



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN IEC 60079-31:2024**

**01-junij-2024**

---

**Eksplzivne atmosfere - 31. del: Zaščita opreme pred vžigom gorljivega prahu z ohišjem "t" (IEC 60079-31:2022 + COR1:2023)**

Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t" (IEC 60079-31:2022 + COR1:2023)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 31: Geräte-Staubexplosionsschutz durch Gehäuse "t" (IEC 60079-31:2022 + COR1:2023)

Atmosphères explosives - Partie 31: Protection contre l'inflammation de poussières par enveloppe "t" relative au matériel (IEC 60079-31:2022 + COR1:2023)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60079-31:2024**

[SIST EN IEC 60079-31:2024](https://standards.sist.net/catalog/standards/sist/5014e011-9d79-4b07-90e2-50140e250c9a/sist-en-iec-60079-31-2024)

<https://standards.sist.net/catalog/standards/sist/5014e011-9d79-4b07-90e2-50140e250c9a/sist-en-iec-60079-31-2024>

**ICS:**

29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres
-----------	---	--

**SIST EN IEC 60079-31:2024**

**en,fr,de**

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN IEC 60079-31:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fed5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fed5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN IEC 60079-31**

March 2024

ICS 29.260.20

Supersedes EN 60079-31:2014

English Version

**Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition  
protection by enclosure "t"  
(IEC 60079-31:2022 + COR1:2023)**

Atmosphères explosives - Partie 31: Protection contre  
l'inflammation de poussières par enveloppe "t" relative à  
l'appareil  
(IEC 60079-31:2022 + COR1:2023)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 31: Geräte-  
Staubexplosionsschutz durch Gehäuse "t"  
(IEC 60079-31:2022 + COR1:2023)

This European Standard was approved by CENELEC on 2023-12-13. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai>  
[SIST EN IEC 60079-31:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fcd5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fcd5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024>



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

## EN IEC 60079-31:2024 (E)

### European foreword

The text of document 31/1595/FDIS, future edition 3 of IEC 60079-31+COR1, prepared by IEC/TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60079-31:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-09-13
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2026-12-13

This document supersedes EN 60079-31:2014 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

### Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60079-31:2022+COR1:2023 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60079-14 NOTE Approved as EN 60079-14

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fcd5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024>

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cencenelec.eu](http://www.cencenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60079-0	-	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements	EN IEC 60079-0	-
IEC 60127	series	Miniature fuses	-	series
IEC 60269	series	Low-voltage fuses	EN 60269	series
IEC 60691	-	Thermal-links - Requirements and application guide	EN IEC 60691	-
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	-	-
IEC 60034-5	-	Rotating electrical machines - Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) - Classification	EN IEC 60034-5	-
ISO 965-1	-	ISO general purpose metric screw threads - Tolerances - Part 1: Principles and basic data	-	-
ANSI/ASME B1.20.1	-	Pipe threads, general purpose (inch)	-	-
ANSI/UL 248	series	Standard for low-voltage fuses	-	series

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.itih.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN IEC 60079-31:2024](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fed5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fed5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024>



IEC 60079-31

Edition 3.0 2022-01

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –**

**Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"**

**Atmosphères explosives –**

**Partie 31: Protection contre l'inflammation de poussières par enveloppe "t"  
relative à l'appareil**

[SIST EN IEC 60079-31:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fcd5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fcd5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-4591-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	9
2 Normative references .....	9
3 Terms and definitions .....	10
4 General .....	10
4.1 Levels of protection.....	10
4.2 Equipment groups and ingress protection .....	10
4.3 Requirements for Ex Equipment with Level of Protection "ta".....	11
4.3.1 Fault current.....	11
4.3.2 Maximum surface temperature.....	11
4.3.3 Dust exclusion.....	11
4.3.4 Protective Devices.....	11
4.3.5 Supplementary internal enclosure.....	12
4.3.6 Cells and batteries.....	12
4.4 Requirements for Ex Equipment with Level of Protection "tb" and "tc" .....	12
4.4.1 Fault current.....	12
4.4.2 Maximum surface temperature.....	13
4.4.3 Dust exclusion.....	13
4.4.4 Thermal protection.....	13
4.4.5 Cells and batteries.....	13
4.4.6 External plug and socket connections for field wiring connection .....	14
5 Construction.....	14
5.1 Joints.....	14
5.1.1 General .....	14
5.1.2 Threaded joints.....	14
5.1.3 Gaskets and seals .....	14
5.1.4 Cemented joints.....	15
5.1.5 Operating rods, spindles and shafts.....	15
5.1.6 Windows.....	15
5.2 Cable glands, cable transit devices and conduit sealing devices .....	15
5.3 Entries .....	15
5.3.1 Plain entries .....	15
5.3.2 Threaded entries .....	15
6 Verification and tests .....	16
6.1 Type tests.....	16
6.1.1 Type tests for dust exclusion by enclosures.....	16
6.1.2 Tests to determine maximum surface temperature.....	17
6.2 Routine tests .....	18
7 Marking .....	18
Annex A (normative) Supplementary requirements for entry devices.....	19
A.1 General.....	19
A.2 Construction requirements .....	19
A.2.1 Cable glands, cable transit devices and conduit sealing devices.....	19
A.2.2 Blanking elements and thread adapters .....	19
A.3 Type tests.....	19



A.3.1	Cable glands, cable transit devices and conduit sealing devices.....	19
A.3.2	Blanking elements and thread adapters .....	19
A.4	Marking.....	19
	Bibliography.....	20
	Table 1 – Level of Protection, equipment group and ingress protection (IP) relationship .....	11
	Table 2 – Overload or malfunction conditions for Level of Protection "tb" .....	17

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN IEC 60079-31:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fcd5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d1ac01f-9d49-4b69-90e5-50f48fcd5bcf/sist-en-iec-60079-31-2024>

# INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

### Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"

#### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60079-31 has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2013. This edition constitutes a technical revision.